



# Manejo del Riesgo por Fauna Silvestre en Aeropuertos

Un Manual Para Personal Aeroportuario



Preparado por:

**Edward C. Cleary**

Personal de Biología  
Departamento de Transportes (E.U.A.)  
Administración Federal de Aviación  
Oficina de Seguridad y Normas Aeroportuarias  
800 Independence Avenue  
Washington, DC 20591

**Richard A. Dolbeer**

Coordinador Nacional, Programa  
Aeroportuario  
Departamento de Agricultura (E.U.A.)  
Servicio de Inspección Fitozoosanitaria  
Servicios de Vida Silvestre  
6100 Columbus Avenue  
Sandusky, OH 44870

Segunda Edición, marzo 2005

La Administración Federal de Aviación de los Estados Unidos de América (FAA, por sus siglas en inglés), en cooperación con el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos de América, el Servicio de Inspección Fitozoosanitaria de los Estados Unidos de América y los Servicios de Fauna Silvestre de los Estados Unidos de América, produjeron este manual. La primera edición fue publicada en diciembre de 1999.

Los Departamentos de Transportación y Agricultura de los Estados Unidos de América prohíben la discriminación en todos sus programas y actividades en base a raza, color, origen nacional, género, religión, edad, discapacidad, inclinación política, orientación sexual, estatus familiar o marital (no todas las bases de prohibición aplican a todos los programas). Aquellas personas con limitaciones en sus habilidades que requieran medios alternativos para la comunicación de información sobre dichos programas (Braille, gran tipografía, audio, etc.) deberán contactar a la dependencia apropiada.

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL  
AEROPUERTOS Y SERVICIOS AUXILIARES  
DIRECCIÓN GENERAL DE CONSULTORÍA Y DESARROLLO DE NEGOCIOS

## AUTORES:

Edward C. Cleary, Biólogo Especialista en Manejo de Fauna Silvestre.  
Oficina de Normas Y Seguridad Aeroportuaria.  
Administración de Aviación Federal (FAA).  
800 Independence Ave. SW.  
Washington, D.C. 20591  
ed.cleay@faa.gov

Richard A. Dolbeer, Líder de Proyectos.  
Departamento de Agricultura de los E.U.A.  
Servicios de Vida Silvestre.  
Centro Nacional de Investigación de Vida Silvestre.  
6100 Columbus Ave.  
Sandusky, Oh 44870  
richard.a.dolbeer@aphis.usda.gov

Traducción al español:  
Aeropuertos y Servicios Auxiliares  
Dirección General de Consultoría y Desarrollo de Negocios

Responsable de la Traducción:  
M. en C. Patricia Ramírez Bastida.  
Profesora de Tiempo Completo. UNAM Iztacala

Revisión:  
Biól. Magdalena Colunga García Marín.  
Gerente de Protección Ambiental de Aeropuertos y Servicios Auxiliares